

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1967)  
**Heft:** 1525  
  
**Rubrik:** Dalla patria cisalpina

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DALLA PATRIA CISALPINA

**DLOLTRE GOTTARDO.** — *La "PRO TICINO" a Lucerna.* — Domenica, 7 maggio Lucerna ha ospitato l'assemblea dei delegati della "Pro Ticino" alla quale hanno partecipato i 7 membri del Comitato centrale e 91 delegati. 4 sezioni all'estero si sono fatte rappresentare: Milano e Parigi con 4 membri-delegati ognuno, Luino con 3 e Londra con uno. L'assemblea di quest'anno ha rivestito un'importanza particolare poichè ha visto il trapasso dei poteri presidenziali e la nomina di un membro e di un presidente onorario. Fra le modifiche votate allo Statuto centrale menzioniamo l'aumento da 7 a 9 dei membri del Comitato centrale. Un prolungato applauso ha quindi salutato l'annuncio del presidente della nomina a membro onorario del consigliere federale Nello Celio. A questo punto Franco Fumagalli è tornato a ringraziare i membri del Comitato centrale e i delegati della attiva collaborazione durante il triennio passato e rilevato che giunto era il momento per lui di cedere la massima carica a forze nuove. A presidente centrale e per acclamazione è stato eletto il dott. Igeo Rotanzi. A Franco Fumagalli che per 21 anni ha retto le sorti del sodalizio l'assemblea ha conferito il titolo di Presidente onorario.

— *I liberali svizzeri a Brunnen.* — Alla presenza degli on. consiglieri federali Celio e Schaffner, dei Presidenti delle Camere, on. Schaller e Rohner, degli ex-cons. fed. Kobelt e Streuli, di numerosi parlamentari e delegati provenienti da tutte le parti della Svizzera, si è svolta nei giorni di sabato e domenica 20 e 21 maggio a Brunnen, sotto la presidenza dell'on. Pierre Glasson, cons. naz. l'assemblea dei delegati del partito radicale democratico svizzero. In conclusione dei lavori, l'on. cons. fed. Celio ha pronunciato il discorso: "Sull'avvenire del nostro Paese in un mondo in evoluzione." Tirannia di spazio ci limita ad un solo pensiero; "... Ho avuto la ventura di assistere settimane or sono alla Landsgemeinde di Hundwil. Ne sono tornato arricchito nello spirito e profondamente impressionato dal giuramento che è salito da diecimila cittadini riuniti, a capo scoperto, davanti all'autorità cantonale. Non è falsa retorica; è un pensiero fondamentale per il nostro avvenire. La coesione fra le autorità ed il paese operante, l'onesta critica aperta, l'informazione corretta e sincera, la persuasione che solo lo sforzo comune, la rinuncia all'appagamento totale dei propri desideri, perchè siano considerati i bisogni degli altri, sono la premessa indispensabile per forgiare il nostro posto nel mondo nuovo. Le discordie artificiali per rincorrere successi politici di breve durata non devono trovare ospitalità nei partiti in un momento certamente di grande impegno per la Nazione. ..."

**D'OLTRE CONFINE.** — *La galleria a 4 corsie.* — I compatrioti d'Italia, riuniti in congresso a Livorno hanno votato all'unanimità la seguente risoluzione: "I delegati del Comitato di Collegamento delle Istituzioni Svizzere in Italia — che raggruppa tutte le istituzioni svizzere in Italia — riunitisi a Livorno il 6 maggio 1967, hanno ribadito ancora una volta quale sia l'importanza della principale via di comunicazione tra nord e sud, il *San Gottardo*. Perciò ritengono che la costruzione della strada nazionale del Gottardo debba avere la precedenza assoluta, non solo nell'interesse della Svizzera, ma dell'intera Europa. Pur non sottovalutando le varie difficoltà di natura finanziaria e tecnica, che si oppongono a una rapida realizzazione di questa importantissima arteria, i rappresentanti degli Svizzeri in Italia lamentano soprattutto che i progetti per

il tunnel stradale Goeschenen-Airolo non prevedano 4 corsie nella ferma convinzione avvalorate da numerosi esempi nel Paese che li ospita, che una galleria a 2 corsie debba essere considerata insufficiente sin dalla sua nascita. Infatti essa non sarebbe in grado di assorbire il traffico dal nord verso il sud, che è in continuo aumento, e quindi si formerebbe una strozzatura nel cuore dell'Europa, con grave pregiudizio della circolazione. I delegati degli svizzeri in Italia, riuniti a Livorno, rivolgono perciò alle Autorità svizzere, e in particolare al competente ufficio del Dip° federale degli Interni, un fervido appello, sulla cui fondatezza e urgenza non sussistono dubbi, affinché si progetti un tunnel stradale a 4 corsie, soluzione d'altronde già adottata per le principali autostrade. *A questo proposito si ricorda la larghezza di vedute e la lungimiranza dei nostri padri che, 100 anni fa, studiarono e realizzarono una galleria ferroviaria a 2 binari, ancor oggi adeguata alle esigenze del traffico, quantunque a quei tempi non si potesse prevedere uno sviluppo del traffico così imponente.*

— *La scuola svizzera di Napoli.* — Poco dopo la consegna dell'Istituto Svizzero a Roma, ampliato e rinnovato, so sono pure felicemente conclusi i lavori di costruzione della nuova Scuola svizzera di Napoli che dalla Pasqua scorsa accoglie oltre 300 bambini di 10 nazioni.

**BELLINZONA.** — *Ministro italiano nel Ticino.* — Giovedì, 18 maggio, il Consiglio di Stato ha ricevuto a palazzo governativo S.E. il sottosegretario agli affari esteri italiano Senatore Giorgio Oliva, che si trovava in visita ufficiale in Svizzera per prendere contatto con le autorità e gli ambienti interessati all'emigrazione italiana e con le collettività italiane.

— *41 milioni per le opere stradali.* — Nella sua riunione del 9 maggio il Gran Consiglio del C. Ticino ha votato un credito di Fr.41,000,000 per le sistemazioni del XXIII periodo delle opere stradali.

**LUGANO.** — *L'Assemblea della CORSI.* — A colmare il seggio reso vacante nel Comitato direttivo, in seguito al decesso del prof. Manlio Foglia, l'Assemblea generale della CORSI ha eletto il di Lui successore alla direzione della Scuola Magistrale, prof. Carlo Speziali.

— *Finis Lugano-Tesserete.* — Il vecchio trenino che per moltissimi anni ha trasportato migliaia di lavoratori da Tesserete a Lugano per riportarli al loro paese alla sera, ha i giorni contati. Domenica, 28 maggio infatti verrà sostituito con 4 autobus di proprietà dell'Azienda del traffico della Città di Zurigo, noleggiati per l'occasione dalla Società che gestisce la ferrovia luganese per tutto il tempo necessario alla organizzazione del servizio definitivo ed alla fusione della Società stessa con la Lugano-Cadro-Dino per provvedere ad un unico sistema filotramviario in grado di servire con maggiore celerità e comodità l'intera bassa valle del Cassarate.

**SPORT** — *Calcicampionato.* — Domenica, 21 maggio: *DNA*: Winterthur-Lugano 0-2; *DNB*: Bellinzona-Lucerna 0-0, Chiasso-Thun 0-0; *DIV. I*: Locarno-Red Star 2-1. *Classifica*: *DNA*: 1° Basilea 36p. 2° Lugano 35p; *DNB*: 1° Lucerna 35p; 2° Bellinzona 33p, 8° Chiasso 21p; *I DIV.*: 1° Frauenfeld 35p, 2° Kuesnacht 30p, 3° Locarno 29 p. — Rimanevano altri 2 incontri da disputare.

*Poncione di Vespero.*